

Số: 47 /GP-NHNN

Hà Nội, ngày 03 tháng 8 năm 2017

**GIẤY PHÉP**  
**HOẠT ĐỘNG CUNG ỨNG DỊCH VỤ TRUNG GIAN THANH TOÁN**

**THÔNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM**

Căn cứ Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam số 46/2010/QH12 ngày 16/06/2010;

Căn cứ Nghị định số 101/2012/NĐ-CP ngày 22/11/2012 của Chính phủ về thanh toán không dùng tiền mặt; Nghị định số 80/2016/NĐ-CP ngày 01/07/2016 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 101/2012/NĐ-CP;

Căn cứ Thông tư số 39/2014/TT-NHNN ngày 11/12/2014 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hướng dẫn về dịch vụ trung gian thanh toán; Thông tư số 20/2016/TT-NHNN ngày 30/06/2016 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 36/2012/TT-NHNN ngày 28/12/2012 quy định về trang bị, quản lý, vận hành và đảm bảo an toàn hoạt động của máy giao dịch tự động và Thông tư số 39/2014/TT-NHNN; Thông tư số 30/2016/TT-NHNN ngày 14/10/2016 sửa đổi, bổ sung một số Thông tư quy định về hoạt động cung ứng dịch vụ thanh toán và dịch vụ trung gian thanh toán;

Xét Đơn đề nghị cấp Giấy phép hoạt động cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán đính kèm Công văn số 1707/2017/BC-PPC ngày 17/7/2017, các văn bản bổ sung, giải trình liên quan và Hồ sơ đính kèm của Công ty Cổ phần People Care (Công ty People Care);

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Thanh toán,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cấp phép hoạt động cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán cho:

1. Tên tổ chức:

- Tên đầy đủ bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN PEOPLE CARE. ✓
- Tên đầy đủ bằng tiếng Anh: PEOPLE CARE JOINT STOCK COMPANY.
- Tên viết tắt: PEOPLE CARE.,JSC.

2. Mã số doanh nghiệp: 0107537799.



3. Địa điểm đặt trụ sở chính: Số 29 Láng Hạ, Phường Thành Công, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

**Điều 2.** Dịch vụ trung gian thanh toán được cấp phép:

Dịch vụ Ví điện tử.

Việc cung ứng dịch vụ Ví điện tử cho các khách hàng có tài khoản tại nhiều ngân hàng chỉ được thực hiện sau khi Công ty People Care đã kết nối với một tổ chức cung ứng dịch vụ chuyển mạch tài chính và dịch vụ bù trừ điện tử (được Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp Giấy phép) để thực hiện chuyển mạch và xử lý bù trừ các nghĩa vụ phát sinh trong quá trình cung ứng dịch vụ.

**Điều 3.** Các điều khoản khác:

1. Công ty People Care chỉ được cung ứng dịch vụ quy định tại Điều 2 của Giấy phép này. Khi triển khai cung ứng dịch vụ, Công ty People Care phải thực hiện theo đúng phạm vi, đối tượng, chức năng, bản chất dịch vụ được cấp phép theo quy định của pháp luật.

2. Khi có nhu cầu và đáp ứng đủ điều kiện, tiêu chuẩn của Bộ tiêu chuẩn kỹ thuật phục vụ cho việc kết nối với hệ thống chuyển mạch tài chính, bù trừ điện tử do tổ chức cung ứng dịch vụ chuyển mạch tài chính và bù trừ điện tử (được Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp Giấy phép) ban hành, Công ty People Care được thực hiện kết nối với tổ chức này theo quy định của pháp luật. Trước khi cung ứng dịch vụ Ví điện tử cho các khách hàng có tài khoản tại nhiều ngân hàng, Công ty People Care có trách nhiệm bổ sung bản sao văn bản (tài liệu) hợp tác kết nối hệ thống chuyển mạch tài chính, bù trừ điện tử giữa Công ty People Care với tổ chức này gửi Ngân hàng Nhà nước Việt Nam để quản lý, theo dõi, giám sát.

**Điều 4.** Trong quá trình cung ứng các dịch vụ trung gian thanh toán, Công ty People Care phải tuân thủ quy định tại Nghị định số 101/2012/NĐ-CP ngày 22 tháng 11 năm 2012 của Chính phủ về thanh toán không dùng tiền mặt; Nghị định số 80/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2016 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định 101/2012/NĐ-CP; Thông tư số 39/2014/TT-NHNN ngày 11 tháng 12 năm 2014 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hướng dẫn về dịch vụ trung gian thanh toán và các văn bản sửa đổi, bổ sung; Thông tư số 47/2014/TT-NHNN ngày 31 tháng 12 năm 2014 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam quy định các yêu cầu kỹ thuật về an toàn bảo mật đối với trang thiết bị phục vụ thanh toán thẻ ngân hàng; Thông tư số 31/2015/TT-NHNN ngày 28 tháng 12 năm 2015 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam quy định về đảm bảo an toàn, bảo mật hệ thống công nghệ thông tin trong hoạt động ngân hàng; Thông tư số 35/2016/TT-NHNN ngày 29 tháng 12 năm 2016 của

Ngân hàng Nhà nước Việt Nam quy định về an toàn, bảo mật cho việc cung cấp dịch vụ ngân hàng trên Internet và các quy định pháp luật khác có liên quan.

**Điều 5.** Giấy phép này có thời hạn là 10 năm và có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành./.

**Nơi nhận:**

- Công ty People Care; ✓
- Ban lãnh đạo NHNN;
- Cục CNTT
- Cơ quan TTGSNH (để phối hợp);
- Sở Giao dịch
- Lưu: VP, TT (4b).

**K.T. THÔNG ĐỐC**  
**PHÓ THÔNG ĐỐC**



**Nguyễn Kim Anh**



